



Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/ICEF/1997/21
2 July 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Исполнительный совет
Третья очередная сессия 1997 года
9-12 сентября 1997 года
Пункт 11 предварительной повестки дня*

ДЛЯ РЕШЕНИЯ

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ/ЮНИСЕФ/ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ
НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ ПО ЗДРАВООХРАНЕНИЮ

1. В решении 1997/8 (E/ICEF/1997/12 (Часть I), принятом на первой очередной сессии 1997 года, Исполнительный совет приветствовал принятые недавно исполнительными советами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) решения относительно участия ЮНФПА в деятельности Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по политике в области здравоохранения. Исполнительный совет ЮНИСЕФ рекомендовал, чтобы Совет ПРООН/ЮНФПА стал членом Комитета и чтобы Комитет был переименован в Координационный комитет ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по здравоохранению (ККЗ). Он также просил представить на утверждение трех исполнительных советов предложения по пересмотренным полномочиям ККЗ.

2. После консультаций между секретариатами ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВОЗ проект полномочий ККЗ был сведен воедино ВОЗ для рассмотрения тремя исполнительными советами. Он был утвержден Исполнительным советом ВОЗ на его сотой сессии в мае 1997 года (текст этого решения и проект полномочий см. в приложении). На своей ежегодной сессии в июне 1997 года Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА согласился рассмотреть проект полномочий на своей третьей очередной сессии в сентябре 1997 года, с тем чтобы предоставить делегациям достаточное время для его анализа. На своей ежегодной сессии в июне Исполнительный совет ЮНИСЕФ был информирован об этом решении и по предложению Председателя также согласился рассмотреть проект полномочий на своей третьей очередной сессии.

* E/ICEF/1997/20.



قرار المجلس التنفيذي لمنظمة الصحة العالمية
RESOLUTION OF THE EXECUTIVE BOARD OF THE WHO
RÉSOLUTION DU CONSEIL EXÉCUTIF DE L'OMS
РЕЗОЛЮЦИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ВОЗ
RESOLUCIÓN DEL CONSEJO EJECUTIVO DE LA OMS

E/ICEF/1997/21

Russian

Page 2

Приложение

EB100.R2

Сотая сессия

Пункт 8.1 повестки дня

16 мая 1997 г.

**СОТРУДНИЧЕСТВО С УЧРЕЖДЕНИЯМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И С ДРУГИМИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ**

**Координационный комитет ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА
по здравоохранению**

Исполнительный комитет,

Принимая к сведению доклад Генерального директора о подготовке проекта полномочий для расширенного Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по политике в области здравоохранения (ОКПОЗ), с тем чтобы включить в него Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА и в дальнейшем именовать его "Координационным комитетом ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по здравоохранению" (ККЗ),¹

1. УТВЕРЖДАЕТ полномочия Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по здравоохранению (ККЗ) в соответствии с предложением Генерального директора и после консультаций с Исполнительными директорами ЮНИСЕФ и ЮНФПА (см. Приложение);
2. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору:
 - (1) передать данную резолюцию Административному совету ЮНИСЕФ и Исполнительному совету ЮНФПА;
 - (2) представить Сто первой сессии Исполнительного комитета ВОЗ доклад о ходе работы по учреждению Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по здравоохранению (ККЗ).

Четвертое заседание, 16 мая 1997 г.
EB100/SR/4

/...

КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА ПО ЗДРАВООХРАНЕНИЮ

ПОЛНОМОЧИЯ

1. Координационный комитет ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по здравоохранению (ККЗ) проводит свои заседания раз в два года или, в случае необходимости, созывает специальную сессию, как правило, в Женеве. Функции Председателя на заседаниях Комитета по принципу ротации выполняют члены Исполнительного совета, Административного совета или Исполкома; член Исполкома ВОЗ - организации, которая является лидером в работе по международному здравоохранению, - будет председательствовать на первой сессии.
2. Ролью ККЗ является:
 - проводить обзор общих потребностей в отношении стратегической, оперативной и технической координации в области охраны здоровья матери и ребенка, охраны здоровья подростков и здоровья женщин, а также репродуктивного здоровья, включая вопросы планирования семьи и сексуального здоровья, обеспечивать регулярный обмен информацией в указанных областях и представлять рекомендации Исполнительному совету, Административному совету или Исполкуму, касающиеся проведения необходимой последующей деятельности секретариатами названных организаций;
 - обеспечивать последовательное осуществление стратегий и мероприятий трех организаций с участием других партнеров для обеспечения максимальной пользы для государств-членов, особенно на уровне стран, в рамках системы координаторов-резидентов, и с учетом этого обеспечивать, чтобы они руководствовались рамками общей политики развития здравоохранения, которые определены Всемирной ассамблей здравоохранения;
 - получать и рассматривать доклады о ходе и оценке работы, представленные Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения, Исполнительными директорами ЮНИСЕФ и ЮНФПА в отношении мероприятий, связанных с охраной здоровья детей, молодежи и женщин, включая вопросы репродуктивного здоровья, и проводить обзор любых изменений стратегии, которые могут оказаться необходимыми для достижения согласованных целей;
 - рассматривать вопросы, представляющие взаимный интерес для ВОЗ, ЮНИСЕФ и ЮНФПА, которые Исполнительный и Административный советы, а также Исполком или секретариаты соответствующих организаций могут передать в данный Комитет;
 - представлять доклады Исполнительному и Административному советам ЮНИСЕФ и ЮНФПА, а также Исполкуму ВОЗ по вышеупомянутым вопросам.
3. Координационный комитет ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по здравоохранению состоит из 16 членов Исполнительного и Административного советов, а также Исполкома трех организаций и избирается ими по принципу: один человек от каждого региона соответствующей организации.

4. ВОЗ обеспечивает для Комитета необходимый секретариат и на основе консультаций с ЮНИСЕФ и ЮНФПА совместно проводит межсекретариатские совещания для подготовки повестки дня и необходимой документации для проведения сессий Комитета.

5. В дальнейшем межсекретариатские совещания могут проводиться каждый второй год и при необходимости с участием других организаций, работающих в сфере здравоохранения, с тем чтобы обеспечить координированный подход на уровне стран.

* * *